Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

af 27. juli 1976

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil

(76/758/EØF)

(EFT L 262 af 27.9.1976, s. 54)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►**M1**	Rådets direktiv 87/354/EØF af 25. juni 1987	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Kommissionens direktiv 89/516/EØF af 1. august 1989	L 265	1	12.9.1989

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Tiltrædelsesakt for Spanien og Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	L 1	1	1.1.1995

▼B

RÅDETS DIREKTIV

af 27. juli 1976

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil

(76/758/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ([2]), og

ud fra følgende betragtninger:

De tekniske forskrifter, som motordrevne køretøjer skal opfylde i henhold til de enkelte staters lovgivning, omfatter blandt andet markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter;

disse forskrifter er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat; det er derfor påkrævet, at ensartede forskrifter vedtages af samtlige medlemsstater enten som tillæg til eller i stedet for deres nugældende bestemmelser særlig med henblik på, at fremgangsmåden for EØF-standardtypegodkendelse, i henhold til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil ([3]) kan anvendes for alle køretøjstyper;

fælles forskrifter for montering af lygter og lyssignalapparater på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil er fastsat ved direktiv 76/756/EØF ([4]);

gennem en harmoniseret fremgangsmåde ved typegodkendelse for positionslygter fortil, baglygter og stoplygter kan den enkelte medlemsstat kontrollere, om de fælles forskrifter for fremstilling og afprøvninger er overholdt, og underrette de øvrige medlemsstater herom ved fremsendelse af en kopi af det typegodkendelsesskema, der udstedes for hver type positionslygte fortil, baglygte og stoplygte; anbringelse af et EØF-godkendelsesmærke på alle lygter, der er fremstillet i overensstemmelse med den godkendte type, overflødiggør en teknisk kontrol med disse lygter i de øvrige medlemsstater;

det er vigtigt, at der tages hensyn til de tekniske forskrifter, som på dette område er vedtaget af FN-organet Den økonomiske kommission for Europa i dets regulativ nr. 7 (Uniform provisions for the approval of position (side) lights, red rear lights and stop lights for motor vehicles (except mortorcycles) and their trailers) ([5]), der er knyttet som bilag til Agreement af 20. marts 1958 concering the adoption of uniform conditions for approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts;

indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motordrevne køretøjer indebærer en gensidig anerkendelse medlemsstaterne imellem af den kontrol, som hver af dem gennemfører på grundlag af de fælles forskrifter —

([1]) EFT nr. C 76 af 7. 4. 1975, s. 37.
([2]) EFT nr. C 255 af 7. 11. 1975, s. 3.
([3]) EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.
([4]) Se side 1 i denne Tidende.
([5]) Dokument fra Den økonomiske kommission for Europa E/ECE/324 ad. 6. af 22. 5.1967 + corr. 1 af 9. 2. 1971.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Den enkelte medlemsstat meddeler EØF-typegodkendelse for enhver type positionslygte fortil, baglygte og stoplygte, der er i overensstemmelse med fremstillings- og afprøvningsforskrifterne i bilag 0, I, III, IV og V.

2. Den medlemsstat, der har meddelt EØF-typegodkendelse, træffer — om fornødent i samarbejde med de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater — de nødvendige foranstaltninger til i påkrævet omfang at kontrollere, at produktionen er i overensstemmelse med den godkendte type. Kontrollen udøves ved stikprøver.

Artikel 2

Medlemsstaterne tildeler fabrikanten eller dennes befuldmægtigede et EØF-godkendelsesmærke som vist i bilag III for hver type positionslygte fortil, baglygte og stoplygte, som de godkender i medfør af artikel 1.

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at hindre, at der anvendes mærker, som kan medføre at positionslygter fortil, baglygter og stoplygter, for hvilke der er meddelt typegodkendelse i medlør af artikel 1, forveksles med andre anordninger.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører udførelse eller funktion af positionslygter fortil, baglygter og stoplygter forbyde salg af disse, når de er forsynet med EØF-godkendelsesmærke.

2. En medlemsstat kan dog forbyde salg af positionslygter fortil, baglygter og stoplygter, som er forsynet med EØF-godkendelsesmærke, men som systematisk afviger fra den godkendte type.

Den pågældende medlemsstat underretter omgående de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de trufne foranstaltninger og begrunder samtidig sin beslutning.

Artikel 4

De kompetente myndigheder i den enkelte medlemsstat tilsender inden en måned de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater kopier af godkendelsesskemaer, hvoraf en model er vist i bilag II, for hver type positionslygte fortil, baglygte og stoplygte, for hvilke de meddeler eller nægter typegodkendelse.

Artikel 5

1. Konstaterer en medlemsstat, der har meddelt en EØF-typegodkendelse, at flere med samme EØF-typegodkendelsesmærke forsynede positionslygter fortil, baglygter og stoplygter ikke er i overensstemmelse med den type, den har typegodkendt, træffer den de nødvendige foranstaltninger for at sikre at produktionen bringes i overensstemmelse med den godkendte type. De kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater om de trufne foranstaltninger, der, hvis uoverensstemmelsen er systematisk, vil kunne medføre inddragelse af EØF-typegodkendelsen. Disse myndigheder træffer de samme foranstaltninger, når de af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat underrettes om sådan manglende overensstemmelse.

2. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne underretter inden en måned hinanden om unddragelse af en meddelt EØF-typegodkendelse og om grundene hertil.

Artikel 6

Enhver afgørelse truffet på grundlag af de til gennemførelse af dette direktiv udstedte bestemmelser, hvorved en typegodkendelse nægtes eller inddrages, eller hvorved der udstedes forbud mod salg eller brug,

▼B

skal nøje begrundes. Sådanne afgørelser skal meddeles de pågældende med oplysning om de i henhold til medlemsstaternes lovgivning foreliggende retsmidler og om fristerne for disses anvendelse.

Artikel 7

Medlemsstaterne kan ikke nægte EØF-standardtypegodkendelse eller national godkendelse for et køretøj af grunde, som vedrører markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter, dersom disse er forsynet med EØF-typegodkendelsesmærke og monteret som foreskrevet i direktiv 76/756/EØF.

Artikel 8

Medlemsstaterne kan ikke nægte eller forbyde salg, registrering, ibrugtagen eller brug af køretøjer af grunde som vedrører markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter, dersom disse er forsynet med EØF-typegodkendelsesmærke og monteret som foreskrevet i direktiv 76/756/EØF.

Artikel 9

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer med eller uden karrosseri, som er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst 4 hjul og en konstruktivt bestemt maksimalhastighed over 25 km/t samt påhængskøretøjer til sådanne køretøjer med undtagelse af skinnekøretøjer, landbrugstraktorer og -maskiner samt entreprenørmateriel.

Artikel 10

Ændringer, der er nødvendige for at tilpasse forskrifterne i bilagene til den tekniske udvikling, vedtages i overensstemmelse med fremgangmåden i artikel 13 i direktiv 70/156/EØF.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne vedtager og offenliggør inden den 1. juli 1977 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv og underretter straks Kommissionen herom. De sætter disse bestemmelser i kraft senest fra den 1. oktober 1977.

2. Efter meddelelsen af dette direktiv drager medlemsstaterne omsorg for, at Kommissionen underrettes i så god tid, at den kan fremsætte sine eventuelle bemærkninger om ethvert udkast til bestemmelser af administrativ eller lovmæssig karakter, som medlemsstaterne har til hensigt at udstede på det af dette direktiv omfattende område.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼B

Bilagsfortegnelse

Bilag 0 (*)	— Definitioner, almindelige forskrifter, lysstyrke, afprøvningsbestemmelser, lysets farve, produktionens overensstemmelse, anmærkninger vedrørende farven
Bilag I (*)	►M2 — Positionslygter fortil, baglygter, stoplygter og markeringslygter: krævede mindsteværdier for rumvinkelfordelingen af lyset ◄
Bilag II	— Model for EØF-typegodkendelsesskema
Bilag III	— Forskrifter for EØF-typegodkendelse og mærkning — Tillæg: Eksempler på EØF-typegodkendelsesmærker
Bilag IV (*)	— Fotometriske målinger
Bilag V (*)	— Lysets farve: trikomatiske koordinater

(*) De tekniske krav i dette bilag er de samme som kravene i regulativ nr. 7 fra Den økonomiske kommission for Europa; specielt er opdelingen i punkter den samme. Dette er grunden til, at dersom et punkt i regulativ nr. 7 ikke har et tilsvarende punkt i dette direktiv, er dets nummer angivet i parentes til orientering.

▼B

BILAG 0

DEFINITIONER, ALMINDELIGE FORSKRIFTER, LYSSTYRKE, AFPRØVNINGSBESTEMMELSER, LYSETS FARVE, PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE, ANMÆRKNINGER VEDRØRENDE FARVEN

1. DEFINITION

1.0. **»Markeringslygte«**

ved »markeringslygte« forstås en lygte, der anbringes så tæt som muligt på køretøjets bredeste sted og så højt som muligt på køretøjet, og som har til formål at angive største bredde; den skal for visse køretøjers og påhængskøretøjers vedkommende supplere positions- og baglygterne og særlige henlede opmærsomheden på køretøjets omfang;

1.1. **»Positionslygte fortil«**

ved »positionslygte fortil« forstås, en lygte, der har til formål at angive køretøjets tilstedeværelse samt dets bredde set forfra.

1.2. **»Baglygte«**

ved »baglygte« forstås en lygte, der tjener til at angive køretøjets tilstedeværelse samt dets bredde set bagfra.

1.3. **»Stoplygte«**

ved »stoplygte« forstås en lygte, der har til formål at varsko andre trafikanter bag køretøjet om, at dets fører betjener driftsbremsen.

▼M2

1.4. **Definitioner**

Definitionerne i direktiv 76/756/EØF vedrørende:

— lyskilder for så vidt angår glødelamper
— uafhængige lygter eller lyssignaler
— sammenbyggede lygter eller lyssignaler
— kombinerede lygter eller lyssignaler
— i hinanden indbyggede lygter eller lyssignaler
— anordning
— enkeltlygte
— lygteenhed
— lygtepar eller et lige antal lygter/lyssignaler
— lysåbning
— et lyssignals lysende flade, refleksanordninger undtaget
— synlig overflade
— referenceakse
— referencecentrum

finder anvendelse på dette direktiv.

1.5. **»Positionslygte fortil, baglygte, stoplygte og markeringslygte af afvigende typer.«**

Ved »positionslygte fortil, baglygte, stoplygte og markeringslygte af afvigende typer« forstås lygter, som i hver af de nævnte kategorier afviger indbyrdes med hensyn til væsentlige aspekter såsom:

— fabriks- eller varemærke
— karakteristika ved det optiske system (lysstyrkeniveauer, lysfordelingsvinkler, type glødelampe osv.)
— system til neddæmpning af lyset om natten, for stoplygter med to lysstyrkeniveauer.

▼B

(2.)

(3.)

▼B

(4.)

5. ALMINDELIGE FORSKRIFTER

5.1. Hvert prøveeksemplar skal overholde de i punkt 6 og 8 angivne forskrifter;

5.2. anordningerne skal være konstrueret og fremstillet således. at de ved normal brug og til trods for de rystelser, de derved kan blive udsat for, forbliver funktionssikre og bevarer de i dette direktiv påbudte kendetegn;

5.3. de lygter, der er blevet typegodkendt som positionslygter fortil, betragte ligeledes som markeringslygter;

5.4. de lygter, der er blevet typegodkendt som baglygter, betragtes ligeledes som markeringslygter;

▼M2

5.5. positionslygter fortil og baglygter, som er sammenbyggede eller kombinerede eller indbyggede i hinanden, kan også anvendes som markeringslygter.

6. LYSSTYRKE

6.1. I referenceaksen skal hvert af de to forelagte eksemplarers lysstyrke være mindst lig med minimum og højst lig med maksimum som fastlagt nedenfor:

(1)	Minimums-lysstyrke (cd)	Maksimumsværdier (cd) ved anvendelse som		
		enkeltlygte	enkeltlygte mærket med »D« (tillæg III, punkt 4.3.6)	samlet værdi for kombination af to lygter (tillæg III, punkt 4.3.6)
6.1.1. Positionslygter fortil, fremadrettet markeringslygte	4	60 (2)	42 (2)	84 (2)
6.1.2. Positionslygter fortil indbygget i forlygten	4	100 (2)	—	—
6.1.3. Baglygter, bagudrettet markeringslygte	4	12 (2)	8,5 (2)	17 (2)
6.1.4. Stoplygter				
6.1.4.1. med ét lysstyrkeniveau	40	100 (2)	70 (2)	140 (2)
6.1.4.2. med to lysstyrkeniveauer				
6.1.4.2.1. om dagen	130	520 (2)	364 (2)	728 (2)
6.1.4.2.2. om natten	30	80 (2)	56 (2)	112 (2)

(1) Bestemmelser om montering af ovennævnte anordninger i motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil er fastsat i direktivet om montering af lygter og lyssignaler (direktiv 76/756/EØF).

(2) Den samlede værdi af maksimumslysstyrken for en kombination af to lygter beregnes ved at multiplicere den for en enkeltlygte foreskrevne værdi med 1,4.
Når to enkeltlygter, hvadenten de er ens eller ej, med samme funktion er kombineret i én anordning, således at projektionen af lygternes lysende flader på et plan vinkelret på køretøjets midterplan på langs udgør mindst 60 % af arealet af det mindst mulige om lygteenhedens lysende flader omskrivelige rektangel, betragtes en sådan kombination som en lygteenhed, for så vidt angår montering på et køretøj. I dette tilfælde skal hver enkeltlygte opfylde kravene med hensyn til minimumslysstyrke, men den tilladte maksimumslysstyrke må ikke overskrides af begge lygter tilsammen (sidste kolonne i tabellen). Hvis en enkeltlygte indeholder mere end én lyskilde, skal lygten opfylde kravene med hensyn til minimumslysstyrke, hvis en af lyskilderne svigter, og kan, når alle lyskilderne er tændt, den for en enkeltlygte fastsatte maksimumslysstyrke overskrides, forudsat at enkeltlygten ikke er forsynet med mærket »D«, og at den for en kombination af to lygter anførte maksimumslysstyrke (sidste kolonne i tabellen) ikke overskrides.

6.2. Uden for referenceaksen og inden for de vinkelfelter, som er fastlagt i figurerne i bilag I, må hver af de to anordningers lysstyrke:

6.2.1. i hver retning svarende til punkterne i den oversigt for lysfordeling, som er indeholdt i bilag IV, mindst være lig med produktet af det minimum, som er anført i punkt 6.1, og den procent, som oversigten angiver for den pågældende retning.

▼M2

6.2.2. i ingen retning, hvorfra lyssignalanordningen kan iagttages, overskride det maksimum, som er anført i punkt 6.1

6.2.3. dog er en lysstyrke på 60 cd tilladt for baglygter, som er indbygget i stoplygter (se punkt 6.1.3) under et plan, der med det vandrette plan danner en vinkel på 5º nedefter

6.2.4. endvidere

6.2.4.1. skal lysstyrken i hele udstrækningen af de felter, der er anført i figurerne i bilag I, være lig med mindst 0,05 cd for positionslygter fortil, baglygter og markeringslygter, mindst 0,3 cd for stoplygter med et lysstyrkeniveau, og for stoplygter med to lysstyrkeniveauer 0,3 cd om dagen og 0,07 cd om natten

6.2.4.2. skal forholdet, når en baglygte er indbygget i en stoplygte, mellem de lysstyrker, der reelt måles, når de to lygter er tændt samtidig, og når baglygten er tændt alene, være mindst 5:1 i det felt, der afgrænses af de vandrette linjer gennem +/- 5º V og de lodrette linjer gennem +/- 10º H på oversigten over lysfordeling. for stoplygter med to lysstyrkeniveauer skal denne forskrift overholdes, når natlysstyrken er tilkoblet.

6.2.4.3. skal forskrifterne i punkt 2.2 i bilag IV om lokale styrkevariationer overholdes.

6.3. Styrkerne måles med lampe(r), der er tændt konstant, og når det drejer sig om anordninger, som udsender selektivt gult eller rødt lys, med farvet lys.

6.4. For stoplygter med to lysstyrkeniveauer skal den tid, der går fra tilslutning af strømforsyningen, og indtil lysintensiteten, målt på referenceaksen, når 90 % af den i overensstemmelse med punkt 6.3 målte værdi, måles for både dag- og natlysstyrken. Den tid, der måles for natstyrken, må ikke overskride den tid, der måles for daglysstyrken.

6.5. I bilag IV, hvortil der henvises i punkt 6.2.1, gives der nærmere oplysninger om de målemetoder, der skal anvendes.

7. AFPRØVNINGSBESTEMMELSER

7.1. Alle målinger udføres med en hvid målelampe, der hører til en til anordningen godtkendt kategori, idet strømspændingen er således reguleret, at den frembringer den nominale lysstrøm, som er foreskrevet for den pågældende lampekategori.

7.2. For stoplygter, hvor der til frembringelse af natlysstyrken anvendes et supplerende system, skal der imidlertid anvendes samme spænding til systemet for måling af natlysstyrken, som blev anvendt til glødelampen til måling af daglysstyrken [1].

7.3. Såfremt baglygten er indbygget i en stoplygte med dobbelt lysstyrke og konstrueret til at fungere permanent med et supplerende system til regulering af lysstyrken, skal lyset måles med anvendelse af den samme spænding på systemet, som, hvis den blev anvendt på glødelampen, ville gøre denne i stand til at frembringe den foreskrevne nominale lysstrøm.

7.4. De lodrette og vandrette grænser for et lyssignals, med undtagelse af en refleksanordnings lysende flade (punkt 1.4), bestemmes og måles i forhold til referencecentret (punkt 1.4).

8. LYSETS FARVE

Lysets farve skal ligge inden for grænserne af de koordinater, som er foreskrevet for den pågældende farve i bilag V til dette direktiv.

9. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

Enhver anordning, som er forsynet med et EØF-typegodkendelsesmærke, skal være i overensstemmelse med den godkendte type og opfylde de fotometriske krav, som er anført i punkt 6 og 8. Dog kan kravene til minimumslysstyrken (målt med en målelampe, som omhandlet i punkt 7) for en hvilken som helst anordning, der er prøveudtaget af en serieproduktion, begrænses i hver retning til 80 % af de minimumsværdier, som er foreskrevet i punkt 6.1 og 6.2.

▼B

(10.)

[1] Drifts- og monteringsbetingelserne for disse supplerende systemer er fastsat i særbestemmelser.

▼B

11. ANMÆRKNING VEDRØRENDE FARVEN

EØF-typegodkendelse meddeles, hvis farven af anordningernes lys er i overensstemmelse med de forskrifter, der er anført i pkt. 3.13 i bilag I til direktiv 76/756/EØF.

(12.)

▼B

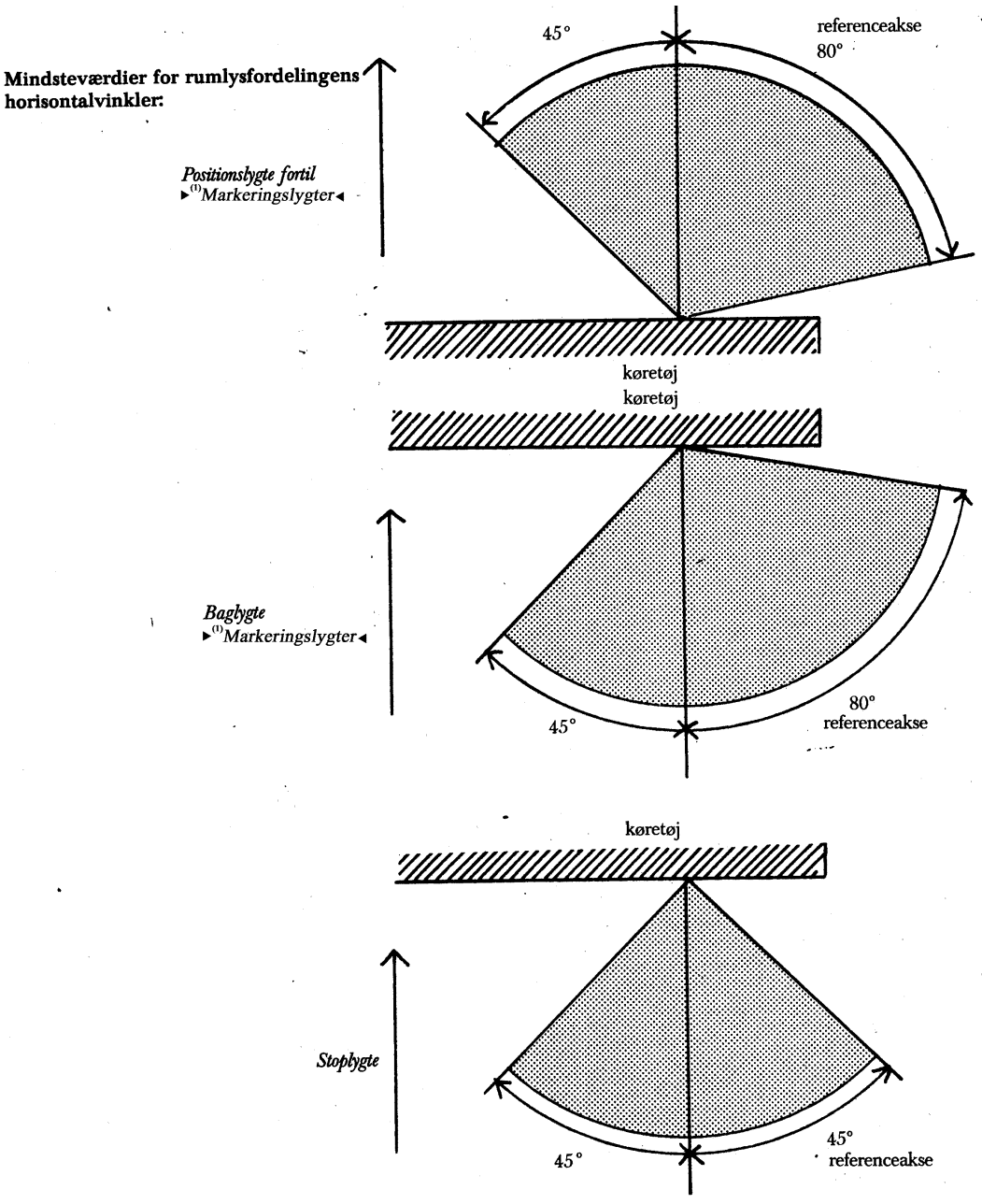
BILAG I

▼M2

POSITIONSLYGTER FORTIL, BAGLYGTER, STOPLYGTER OG MARKERINGSLYGTER: KRÆVEDE MINDSTEVÆRDIER FOR RUMVINKELFORDELINGEN AF LYSET (*)

▼B

Mindsteværdierne for rumlysfordelingens vertikalvinkler er i alle tilfælde 15° over og 15° under det vandrette plan.



(*) Vinklerne i disse skemaer svarer til anordninger, som skal monteres på køretøjets højre side. Pilene i disse skemaer peger mod køretøjets forende.

►(1) M2

(*) Vinklerne i disse skemaer svarer til anordninger, som skal monteres på køretøjets højre side. Pilene i disse skemaer peger mod køretøjets forende.

▼M2

BILAG II

MODEL FOR EØF-TYPEGODKENDELSESSKEMA

(Maksimalt format: A 4 (210 × 297 mm))

Myndighedens navn

Oplysninger om meddelelse, nægtelse eller tilbagekaldelse af EØF-typegodkendelse eller om meddelelse, nægtelse eller tilbagekaldelse af den udvidede EØF-typegodkendelse for en type markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter eller stoplygter

Typegodkendelsesnummer .....

▼M2

1.

Lygtetype	Beregnet til anvendelse i en kombination af to lygter
Positionslygte fortil	ja/nej (*)
Baglygte	ja/nej (*)
Stoplygte	ja/nej, et/to (*) lysstyrkeniveau(er)
Markeringslygte	ja/nej (*)

2. Type og antal glødelamper .....

3. Lysets farve: rødt, selektivt gult, hvidt (*) .....

4. Fabriks- eller varemærke .....

5. Fabrikantens navn og adresse .....

6. Eventuelt navn og adresse på fabrikantens befuldmægtigede .....

.....

7. Indgivet til EØF-typegodkendelsesafprøvning den .....

8. Teknisk tjeneste, som varetager afprøvningen .....

9. Afprøvningsrapportens dato .....

10. Afprøvningsrapportens nummer .....

11. Dato for meddelelse/nægtelse/tilbagekaldelse af EØF-typegodkendelse (*) .....

12. Udvidelse af EØF-typegodkendelse til at omfatte onordninger med rødt/selektivt gult/hvidt lys (*) .....

.....

13. Dato for meddelelse/nægtelse/inddragelse af udvidet EØF-typegodkendelse (*) .....

.....

14. Fælles EØF-typegodkendelse meddelt på grundlag af punkt 3.3 i bilag III for en lygte- og lyssignalenhed, som omfatter flere lygter og/eller lamper, særlig .....

15. Såfremt en baglygte er indbygget i en stoplygte med totrinslysstyrke, angives det, om der medfølger et spændingstilpasningssystem, og i så fald anføres dettes karakteristika .....

.....

16. Typegodkendelse tildeles kun med henblik på udskiftning på ibrugtagne køretøjer: ja/nej (*) .....

.....

17. For stoplygter med to lysstyrkeniveauer angives, hvilket system der anvendes til natlysstyrke (anfør de vigtigste karakteristika) .....

18. Dato for nægtelse/tilbagekaldelse af fælles EØF-typegodkendelse .....

19. Sted .....

20. Dato .....

21. Underskrift .....

22. Vedlagte tegning nr. . . . . angiver data og montageforskrifter for anordningen.

23. Eventuelle bemærkninger .....

(*) Det ikke gældende overstreges.

▼B

BILAG III

FORESKRIFTER FOR EØF-TYPEGODKENDELSE OG MÆRKNING

1. BEGÆRING OM EØF-TYPEGODKENDELSE

1.1. Begæring om EØF-typegodkendelse indgives af indehaveren af fabriks- eller firmamærket eller af dennes befuldmægtigede;

▼M2

1.2. For en positionslygte fortil skal det i begæringen om EØF-typegodkendelse præciseres, om den er beregnet til at udsende hvidt lys eller selektivt gult lys, og en markeringslygte, om den er beregnet til at udsende hvidt eller rødt lys;

1.3. For hver enkelt positionslygte fortil, baglygte, stoplygte og markeringslygte skal begæringen vedlægges:

▼B

1.3.1. en kortfattet teknisk beskrivelse, der især indeholder oplysning om typen af den eller de foreskrevne glødelampe(r);

▼M2

1.3.2. tilstrækkeligt detaljerede tegninger i tre eksemplarer til, at typen kan identificeres, og med angivelse af geometriske data for montering på køretøjet, samt den observationsakse, som ved afprøvning skal tages som referenceakse (horisontalvinkel H = 0º, V = 0º), det punkt, der ved disse afprøvninger skal anvendes som referencecentrum, de lodrette og vandrette tangenter til den lysende flade og disses afstand til lygtens referencecentrum;

1.3.3. for en stoplygte med to lysstyrkeniveauer, et diagram med angivelse af dataene for systemet for de to lysstyrkeniveauer;

▼B

►M2 1.3.4. ◄ to prøveeksemplarer; dersom anordningen ikke kan monteres vilkårligt på højre eller venstre side af køretøjet, er det tilladt at fremlægge to ens prøveeksemplarer, som kun passer enten til højre eller venstre side af køretøjet. ►M2 For en stoplygte med to lysstyrkeniveauer skal begæringen desuden vedlægges to prøveeksemplarer af de dele, som udgør systemet for de to lysstyrkeniveauer. ◄

2. PÅSKRIFTER

2.1. Anordninger, for hvilke der begæres EØF-typegodkendelse, skal være forsynet med:

2.1.1. ansøgerens fabriks- eller firmamærke; dette mærke skal være let læseligt og må ikke kunne udslettes;

2.1.2. Angivelse af foreskrevne glødelamper; denne angivelse skal være let læselig og må ikke kunne udslettes;

2.1.3. en flåde af tilstrækkelig størrelse til EØF-typegodkendelsesmærket og de yderligere symboler, som angives i pkt. 4.3; denne plads angives på de i pkt. 1.3.2 nævnte tegninger.

3. EØF-TYPEGODKENDELSE

3.1. Såfremt samtlige de i henhold til pkt. 1 indgivne prøveeksemplarer opfylder bestemmelserne i pkt. 5, 6, 7 og 8 i bilag 0, meddeles EØF-typegodkendelse, og et typegodkendelsesnummer tildeles.

▼M2

3.2. Dette nummer tildeles ikke en anden type postionslygte fortil, baglygte, stoplygte eller markeringslygte, medmindre EØF-typegodkendelsen er udvidet til at gælde for en anden type anordning, som kun afviger i henseende til lysets farve.

3.3. Når der begæres EØF-typegodkendelse for en type lygte- og lyssignalordning, som omfatter en positionslygte fortil, en baglygte, en stoplygte eller en markeringslygte og andre lygter eller lyssignaler, kan der meddeles et fælles EØF-typegodkendelsesmærke, forudsat at lygten eller lyssignalet er i overensstemmelse med dette direktivs forskrifter, og at hver enkelt af de andre lygter eller lyssignaler, som indgår i den type lygte- og lyssignalanordning, der begæres EØF-typegodkendelse for, er i overensstemmelse med det herfor gældende særdirektiv.

▼B

4. MÆRKNING

▼M2

4.1. Enhver positionslygte fortil, baglygte, stoplygte eller markeringslygte, som i medfør af dette direktiv er i overensstemmelse med en godkendt type, skal være forsynet med et EØF-typegodkendelsesmærke.

4.2. Dette mærke består af et rektangel, i hvilket er anbragt et »e« fulgt af kendingsnummer eller -bogstaver for den medlemsstat, som har meddelt EØF-typegodkendelsen:

1 for Tyskland

2 for Frankrig

3 for Italien

4 for Nederlandene

6 for Belgien

9 for Spanien

11 for Det Forenede Kongerige

13 for Luxembourg

18 for Danmark

21 for Portugal

EL for Grækenland

IRL for England

▼A3

12 for Østrig

17 for Finland

5 for Sverige

▼M2

samt et EØF-typegodkendelsesnummer, der svarer til nummeret på EF-typegodkendelsesskemaet for den pågældende type (jf. bilag II), og foran hvilket der er anført to tal, som angiver løbenummeret på den på datoen for meddelelsen af EØF-typegodkendelsen seneste større tekniske ændring af Rådets direktiv 76/758/EØF. I nærværende direktiv er løbenummeret 01.

▼B

4.3. EØF-typegodkendelsesmærket suppleres med et eller flere af følgende symboler:

4.3.1. på anordninger, som opfylder forskrifterne i dette direktiv for positionslygter fortil, anbringes bogstavet »A«;

4.3.2. på anordninger, som opfylder forskrifterne i dette direktiv for baglygter, anbringes bogstavet »R«;

▼M2

4.3.3. bogstavet »S« fulgt af tallet »1«, når anordningen har ét styrkeniveau, og af tallet »2«, når den har to lysstyrkeniveauer, på anordninger, som opfylder dette direktivs forskrifter for stoplygter;

4.3.4. bogstaverne »R« og »S 1« eller »S 2«, alt efter omstændighederne, adskildt af en vandret streg på de anordninger, som på én gang omfatter en baglygte og en stoplygte, og som opfylder dette direktivs forskrifter for disse lygter eller lyssignaler;

▼B

4.3.5. på positionslygteanordninger fortil eller baglygteanordninger, hvis geometriske synlighedsvinkler er asymetriske i forhold til referenceaksen i vandret retning, anbringes en pil, hvis spids peger til den side, hvor de krævede fotometriske specifikationer er opfyldt indtil vinklen 80º H;

▼M2

4.3.6. på lygter, der kan anvendes både som enkeltlygter og som en kombination af to lygter, anbringes det ekstra bogstav »D« på højre side af det i stk. 4.3.1 til 4.3.4 omhandlede symbol.

▼B

4.4. EØF-typegodkendelsesnummeret skal være anbragt et vilkårligt sted i nærheden af rektanglet, der omslutter bogstavet »e«.

▼B

4.5. EØF-typegodkendelsesmærket og de supplerende sympoler skal anbringes på lygteglasset eller et af lygteglassene, således, at de ikke kan udslettes og er let lyselige, også når lysenhederne er monteret på køretøjet.

▼M2

4.6. Eksempler på EØF-typegodkendelsesmærker suppleret med de supplerende symboler er vist i tillæg 1.

▼B

4.7. I tilfælde af tildeling af et fælles EØF-typegodkendelsesnummer, som fastsat i pkt. 3.3, for en lygte- eller lyssignalenhed, der omfatter en positionslygte fortil, en baglygte eller en stoplygte og andre lygter eller lyssignaler, kan der anbringes et fælles EØF-typegodkendelsesmærke, som omfatter:

— et rektangel, hvori er anbragt bogstavet »e« fulgt af kendingsnummer eller kendingsbogstaver for den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelsen,

— et EØF-typegodkendelsesnummer,

— de øvrige symboler, som er foreskrevet i de forskellige direktiver, i medfør af hvilke EØF-typegodkendelsen er meddelt.

▼M2

4.7.1. Dette typegodkendelsesmærke kan anbringes vilkårligt på de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter og lyssignaler, forudsat:

4.7.1.1. at det er synligt, når lygterne eller lyssignalerne er monteret

4.7.1.2. at ingen lysende del af de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter eller lyssignaler kan fjernes, uden at typegodkendelsesmærket samtidig fjernes.

4.7.2. Identifikationssymbolet for hver lygte svarende til det direktiv, i henhold til hvilket typegodkendelsen er meddelt, sammen med de i punkt 4.2, sidste afsnit, herover nævnte tal, og når det er nødvendigt, det ekstra bogstav »D«, skal anføres:

4.7.2.1. enten på den pågældende lysende flade

4.7.2.2. eller samlet, således at hver af de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter klart kan identificeres.

▼B

4.8. Dimensionerne af de forskellige enkeltheder i dette mærke må ikke være mindre end den største minimumsdimension for de individuelle mærker, som er foreskrevet i de direktiver i medfør af hvilke, der er meddelt EØF-typegodkendelse.

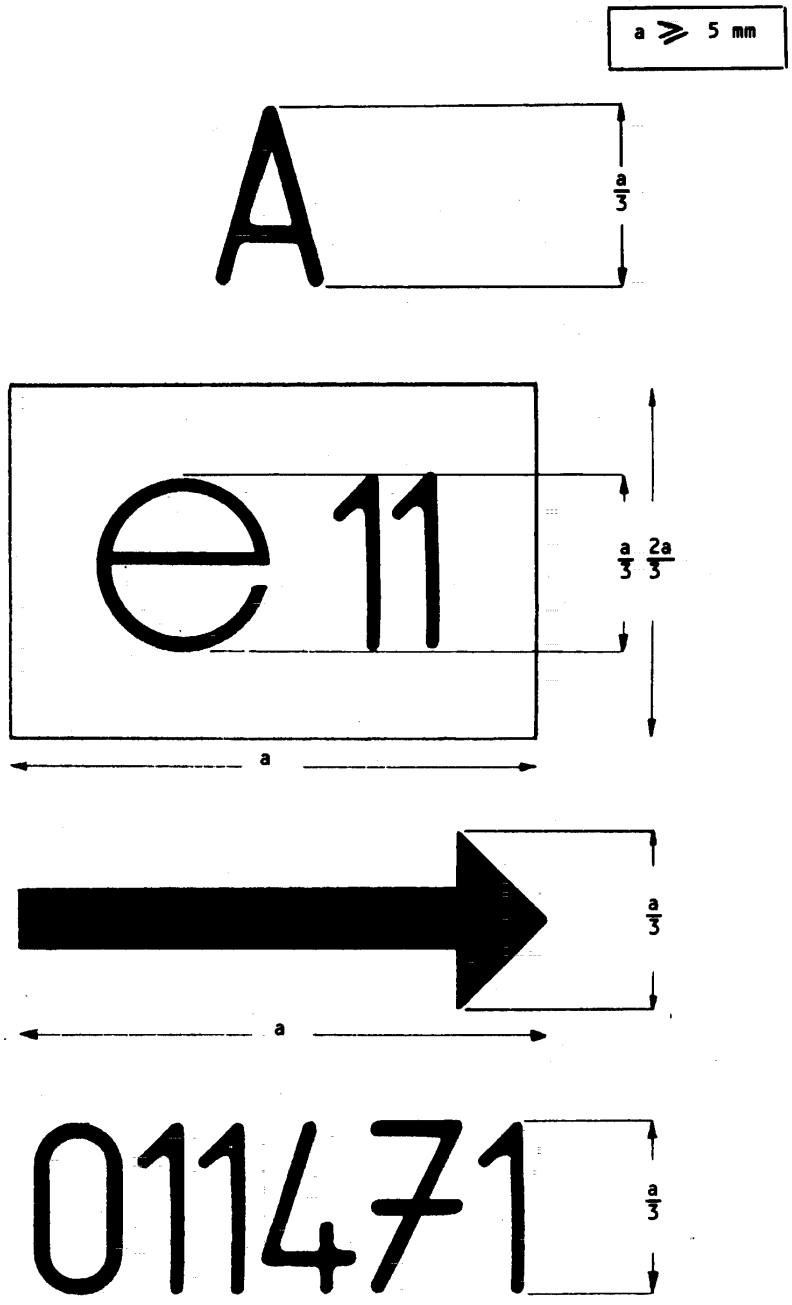
▼M2

4.9. Eksemplar på EØF-typegodkendelsesmærke for en lygte eller et lyssignal, der er sammenbygget med, kombineret med eller indbygget i andre lygter eller lyssignaler, er anført i tillæg II.

▼M2

Tillæg 1

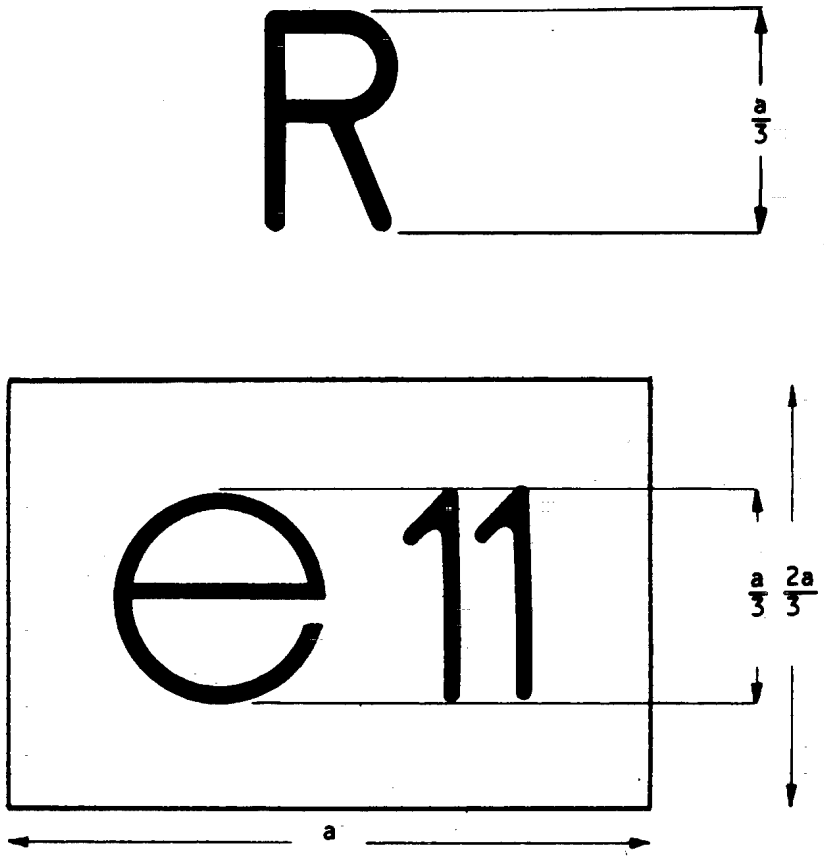
EKSEMPLER PÅ EØF-TYPEGODKENDELSESMÆRKER



Den anordning, som er forsynet med det viste EØF-typegodkendelsesmærke, er en positionslygte fortil, som er EØF-typegodkendt i Det Forenede Kongerige (e 11) under nr. 1471.

Pilen angiver den side, hvor de krævede fotometriske specifikationer er opfyldt indtil en vinkel på 80º H.

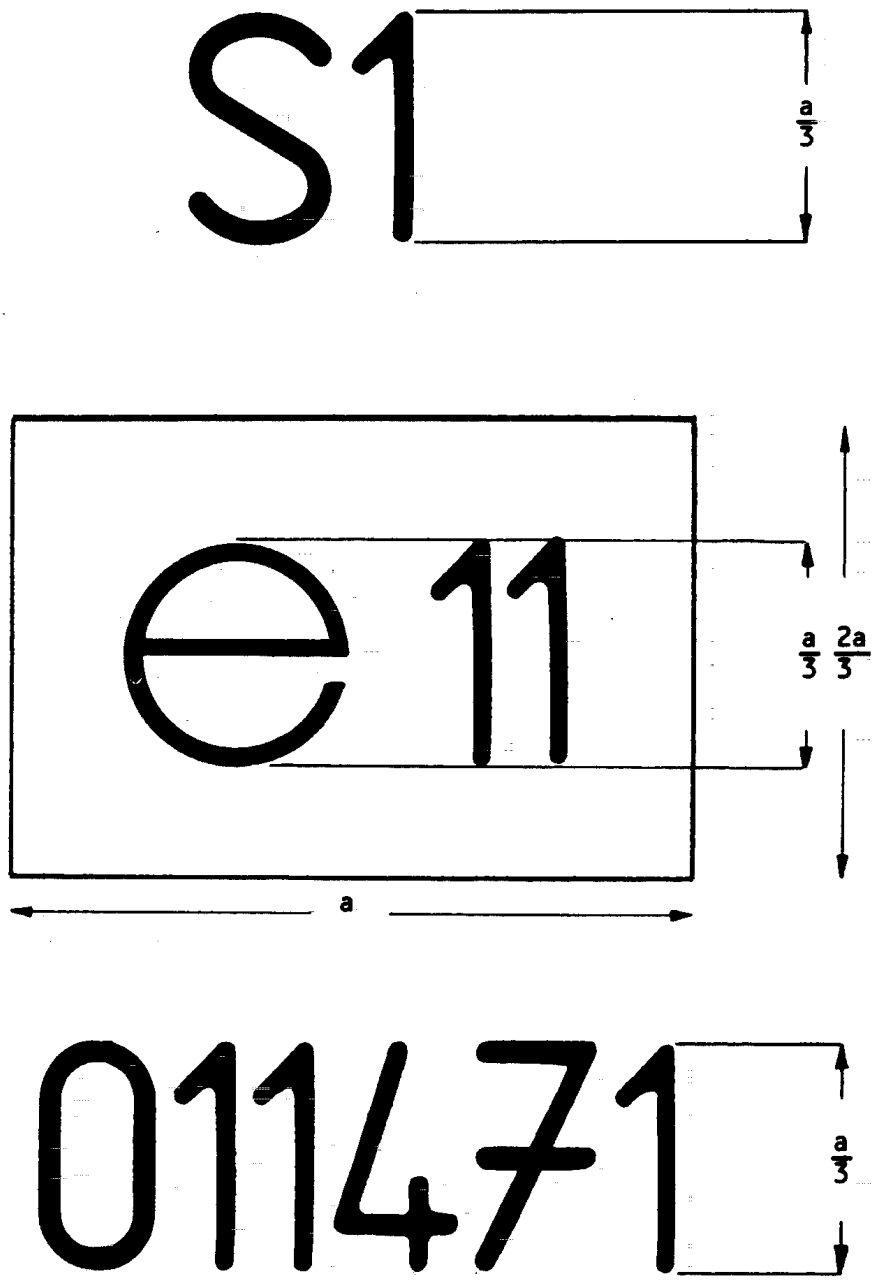
▼**M2**



Den anordning, som er forsynet med det viste EØF-typegodkendelsesmærke, er en baglygte, som er EØF-typegodkendt i Det Forenede Kongerige (e 11) under nr. 1471.

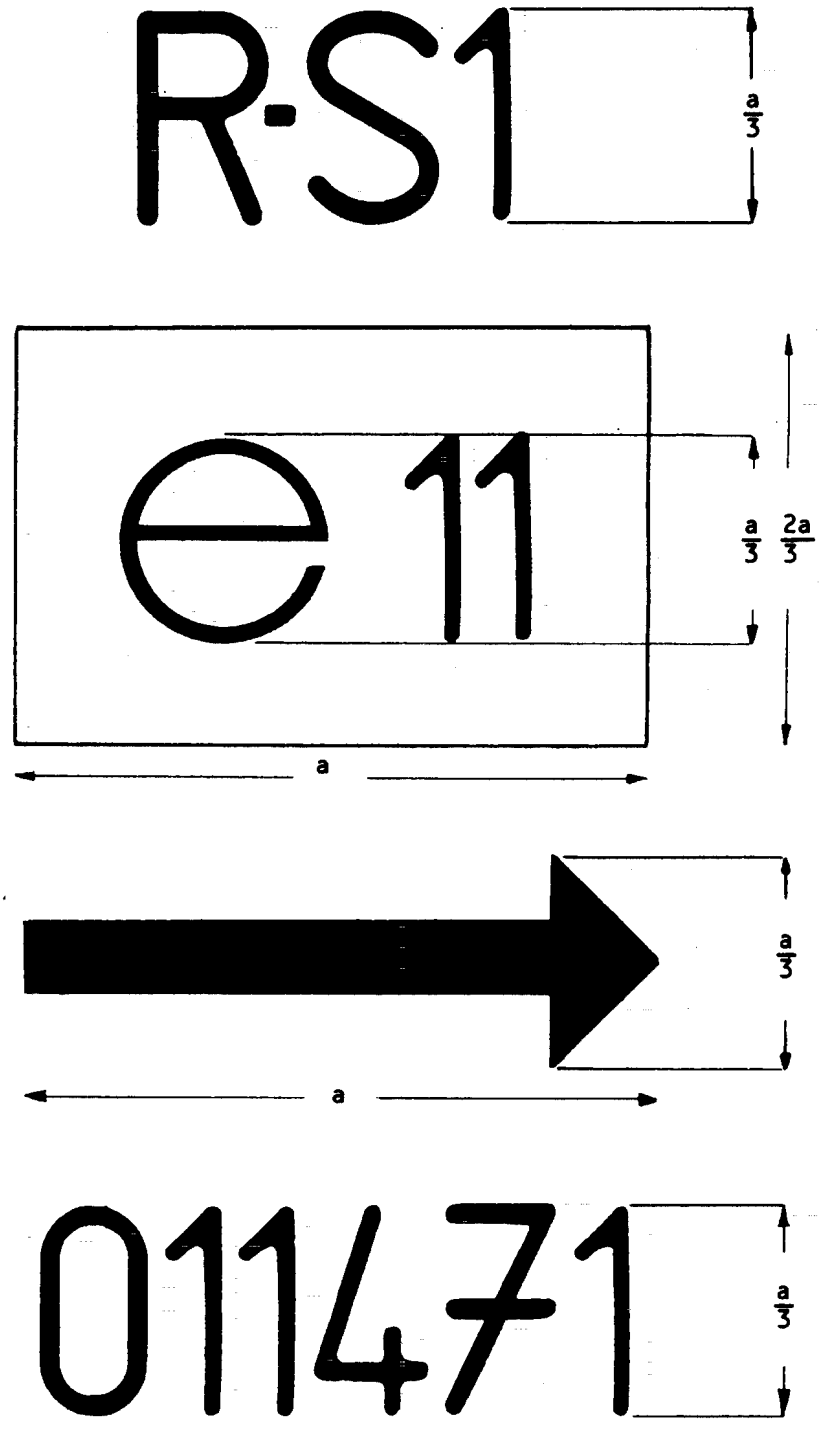
At der ikke er nogen pil viser, at de krævede fotometriske specifikationer er opfyldt til højre og til venstre indtil vinklen på 80º H.

▼**M2**



Den anordning, som er forsynet med det viste EØF-typegodkendelsesmærke, er en stoplygte, som er EØF-typegodkendt i Det Forenede Kongerige (e 11) under nr. 1471.

▼M2



Den anordning, som er forsynet med det viste EØF-typegodkendelsesmærke, er en anordning, som omfatter både en baglygte og en stoplygte, og som er EØF-typegodkendt i Det Forenede Kongerige (e 11) under nr. 1471.

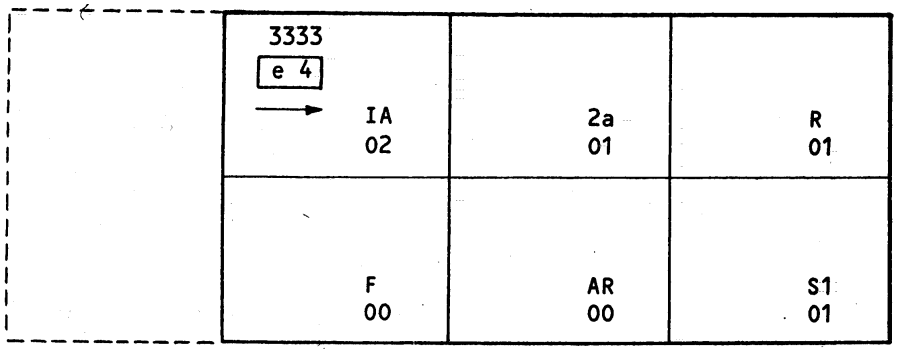
Pilen angiver den side, på hvilken de krævede fotometriske specifikationer er opfyldt indtil en vinkel på 80º H.

▼M2

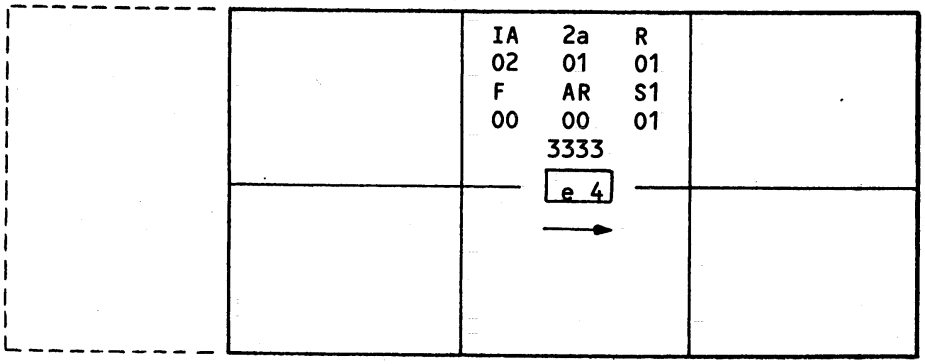
Tillæg 2

FORENKLET MÆRKNING TIL SAMMENBYGGEDE, KOMBINEREDE ELLER I HINANDEN INDBYGGEDE LYGTER ELLER LYSSIGNALER

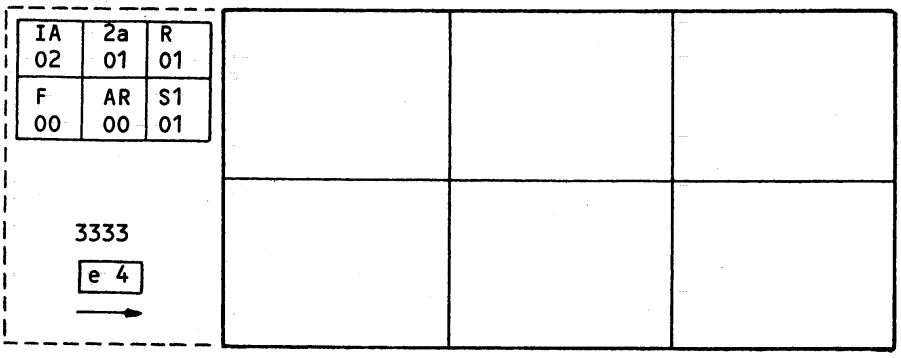
Model A



Model B



Model C



Bemærk: I ovenstående eksempler giver de lodrette og vandrette linjer en skematisk fremstilling af en lygte- eller lyssignalenheds generelle form, og de indgår ikke i typegodkendelsesmærket.

De tre eksempler på EØF-typegodkendelsesmærker, model A, B, og C, repræsenterer tre mulige varianter af mærkningen af en lyssignalanordning, når to eller flere lygter eller lyssignaler indgår i samme anordning.

EØF-typegodkendelsesmærket viser, at anordningen er typegodkendt i Nederlandene (e 4) under nummer 3333, og at den omfatter:

en refleksanordning af kategori IA, EØF-typegodkendt i overensstemmelse med direktiv 76/757/EØF

et retningsviserblinklys bagtil af kategori 2a, EØF-typegodkendt i overensstemmelse med direktiv 76/759/EØF

en baglygte (R), EØF-typegodkendt i overensstemmelse med nærværende direktiv

en tågebaglygte (F), EØF-typegodkendt i overensstemmelse med direktiv 77/538/EØF

en baklygte (AR), EØF-typegodkendt i overensstemmelse med direktiv 77/539/EØF

▼**M2**

en stoplygte (S 1) med et lysstyrkeniveau, EØF-typegodkendt i overensstemmelse med nærværende direktiv.

▼B

BILAG IV

FOTOMETRISKE MÅLINGER

1. MÅLEMETODER

1.1. Ved fotometriske målinger skal forstyrrende tilbagekastninger undgås ved en passende blænding;

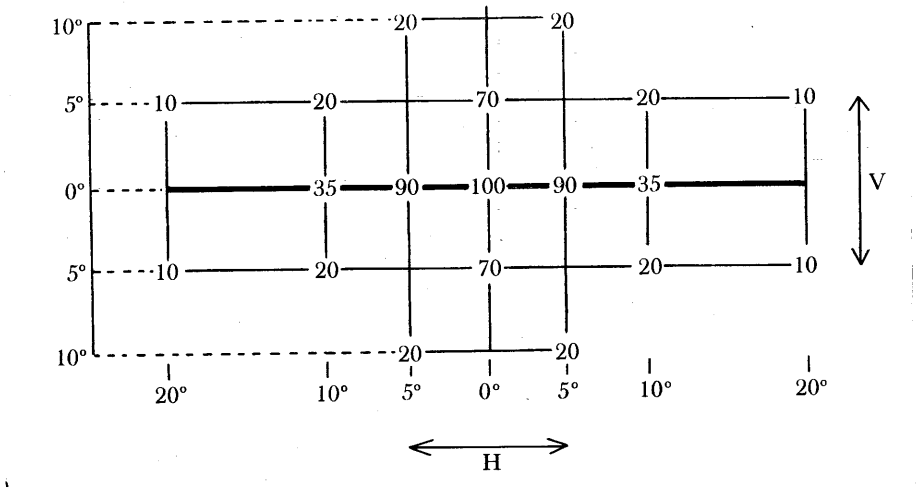
1.2. såfremt måleresultaterne anfægtes, udføres målinger således, at:

1.2.1. måleafstanden er således, at loven om omvendt proportionalitet med afstandens kvadrat finder anvendelse;

1.2.2. måleapparater er således, at modtagerens vinkelåbning set fra signallysets referencecentrum ligger mellem 10′ og 1°;

1.2.3. kravet til styrke for en bestemt observationsretning anses for at være opfyldt, når dette krav er opfyldt i en retning, der ikke afviger med mere end 15′ fra observationsretningen.

2. STANDARDISERET RUMLYSFORDELINGSOVERSIGT



2.1. Retningen H = 0° og V = 0° svarer til referenceaksen (på køretøjet er den vandret og parallel med køretøjets vandrette midterplan og orienteret i det påbudte synsfelts retning). Den går igennem referencecentret. De anførte værdier på oversigten giver for de forskellige måleretninger minimallysstyrkerne i procent af det krævede minimum for hver lygte eller signallys i aksen (i retningen H =0° og V = 0°);

2.2. såfremt en lygte eller signallys ved en visuel undersøgelse synes at vise betydelige lokale styrkevariationer kontrolleres det, at ingen lysstyrke målt mellem to af de i pkt. 2.1 angivne måleretninger:

2.2.1. for en minimumsspecifikation er mindre end 50 % af den svageste minimumsstyrke blandt de to, som er foreskrevet for disse måleretninger;

2.2.2. for en maksimumsspecifikation er større end den svageste maksimumsstyrke blandt de to, som er foreskrevet for disse måleretninger, forhøjet med en brøkdel af forskellen mellem de for disse måleretninger forskrevne styrker, således at denne brøkdel er en lineær funktion af forskellen.

▼B

BILAG V

LYSETS FARVE TRIKROMATISKE KOORDINATER

RØDT:	grænse imod gult:	$y \leq 0{,}335$
	grænse imod purpur:	$z \leq 0{,}008$
HVIDT:	grænse imod blåt:	$x \geq 0{,}310$
	grænse imod gult:	$x \leq 0{,}500$
	grænse imod grønt:	$y \leq 0{,}150 + 0{,}640\ x$
	grænse imod grønt:	$y \leq 0{,}440$
	grænse imod purpur:	$y \geq 0{,}050 + 0{,}750\ x$
	grænse imod rødt:	$y \geq 0{,}382$
SELEKTIVT GULT:	grænse imod rødt:	$y \geq 0{,}138 + 0{,}580\ x$
	grænse imod grønt:	$y \leq 1{,}29\ x - 0{,}100$
	grænse imod hvidt:	$y \geq -\ x + 0{,}966$
	grænse imod spektralværdi:	$y \leq -\ x + 0{,}992$

Til kontrol af disse kolorimetriske kendetegn anvendes en lyskilde med farvetemperatur 2 854 K svarende til belysningsmidlet A i henhold til Den internationale Belysningskommission.